

# MEMORIA

BOMBEROS UNIDOS SIN FRONTERAS | MEMORIA |

2006



**www.busf.org**  
organizacion@busf.org



## BUSF El Esfuerzo Solidario

### PRESIDENTE BUSF

Ángel García Lorite

### VICEPRESIDENTE BUSF

Fernando Carballo Hierro

### DOCUMENTACIÓN

Enrique Fernández Segovia

### REDACCIÓN

Enrique Álvarez Díez  
Luis García Lorite  
Miguel A. Cortijo Alonso  
Luis González Pintado  
Francisco Toledano Jiménez  
Enrique Fernández Segovia  
Victor M. López Rodríguez

### SEDE SOCIAL

Bomberos Unidos Sin Fronteras  
Pza. de Legazpi, 7  
28045 Madrid (España)  
Telf. 0034914671216  
Fax 0034915285220  
www.busf.org  
organizacion@busf.org

### EDITA:

### BUSF EDITORIAL

Gran Vía 55  
Telf y Fax 902153941  
28013 Madrid

Pol. Ind. Molino del Pilar  
C/ Rudolf Diesel 33, nave 23  
50015 Zaragoza  
Telf y Fax 902153941

### Director

Roberto Pérez

### Subdirector

José Luis Baigorri

### Coordinador de logística

Francisco Priego

### PREIMPRESIÓN

Servicios Graficos y Audiovisuales

### IMPRESIÓN

Calidad Gráfica

DEPÓSITO LEGAL - Z-1757-2007

ISSN - 1696-4756

BUSF EDITORIAL y Bomberos Unidos Sin Fronteras no se responsabilizan de los contenidos de los artículos que no sean propios.





ESPAÑA

www.hrc.org



Premio al Comportamiento Humano 24

EVENTOS 26

Feria de la Solidaridad en Madrid

Acto presentación del

Fondo de Emergencias de Obra Social Caja Madrid

I Salón de la Cooperación en Tenerife

Belén Subacuático Solidario en Madrid y Zaragoza

COLABORADORES 34

# INDICE

EDITORIAL 6

Emergencia en Ecuador por el volcán Tungurahua 8

Respuesta de emergencia en Filipinas – tifón "Dorian" 10

Inauguración I Fase red domiciliaria de agua potable  
en la Amazonia peruana 12

Construcción del II Centro de Respuesta Ante Catástrofes  
en Nicaragua 16

Prevención ante desastres naturales en las comunidades andinas 18

10° Aniversario BUSF 20



**Angel García Lorite**

*Presidente Bomberos Unidos Sin Fronteras*

Si 2005 fue un año que nos consolidó definitivamente como ONG referente en la Respuesta Inmediata ante Catástrofes Naturales en intervenciones tan destacadas como la que llevamos a cabo en Pakistán tras el tremendo terremoto que sacudió el norte del país, 2006 nos presenta un balance en cuanto a proyectos de Cooperación al Desarrollo que nos hace estar especialmente satisfechos por la amplitud de terrenos en los que estamos presentes. Hemos madurado y evolucionado y estamos demostrando nuestra eficacia no sólo ante emergencias sino también en la ejecución de ambiciosos programas de desarrollo como el que desde 2004 llevamos a cabo en el Amazonas peruano. Con el apoyo desde un inicio de Madrid, las instituciones locales beneficiarias, el propio gobierno central peruano y de las pequeñas y medianas empresas españolas colaboradoras, estamos llevando agua potable a los domicilios de los poblados más afectados por la falta de agua en condiciones de ser consumida; y en aquellos donde es muy complicado su acceso, mediante embarcaciones y vehículos cisterna. El objetivo es sencillamente contundente: en 2008 más de 350.000 personas tendrán acceso al agua potable en ese olvidado rincón del mundo. Y las autoridades locales ( el Gobierno Regional de Loreto, la Alcaldía provincial de Maynas, y municipalidades) están apostando fuertemente por el proyecto, lo cual es la mejor noticia, llegando el nivel de

compromiso hasta el Gobierno Central del Perú a través de su Ministerio de Vivienda e Infraestructuras mediante su programa "Agua para todos". Pero no queda aquí nuestra inquietud por la ayuda y el desarrollo de esta región: hemos impulsado la creación del Servicio de Asistencia Médica de Urgencia Regional (SAMUR Amazónico) con la construcción y puesta en funcionamiento de una flota de embarcaciones medicalizadas, perfectamente equipadas para la atención prehospitalaria y el rápido traslado de enfermos al hospital más cercano, iniciativa pionera en el mundo.

Estos picos de resultados son el fruto del tesón con el que queremos devolver la confianza que nuestros financiadores y colaboradores nos otorgan; al fin y al cabo somos meros portadores de la ayuda que desde España se remite y nos aseguramos que llegue a sus destinatarios. De ello nos encargamos nosotros con resultados palpables, sin palabrería ni artificios. A través de nuestra web y de nuestras publicaciones damos rendidas cuentas del trabajo realizado que se materializa en reconocimientos públicos y en premios a nuestra Organización, como el recibido de manos de la Asociación Española de Palabra Culta, cuya presidencia de Honor ostenta S.M. el Rey D. Juan Carlos I. Indudablemente 2006 ha sido un año muy especial, histórico, para Bomberos Unidos. En el mes de mayo,



celebramos nuestro 10º Aniversario en compañía de multitud de personalidades del mundo de la política, de la cultura, del deporte, de los medios de comunicación, de los cuerpos de bomberos españoles e iberoamericanos, del espectáculo y muchos otros amigos que abarrotaron el anfiteatro de la Casa de América en Madrid. Y dedicamos esos diez años de Esfuerzo Solidario a quienes confían y apuestan por nuestra labor, sintiendo todo el cariño que nos demuestran día a día para la consecución de todos nuestros objetivos solidarios.

Hemos asistido al nacimiento del Tercer Centro de Respuesta ante Catástrofes Naturales que estamos culminando en la ciudad de Granada (Nicaragua), consolidando de esta manera el anillo que conforma el Programa Red Iberoamericana de Centros de Respuesta y que apoyará a los ya construidos en Arequipa e Iquitos (Perú). Su inauguración tendrá lugar a finales de 2007 e incorporará un nuevo servicio SAMUR Iberoamericano: SAMUR Nicaragüense-español.

Gracias un año más al soporte económico que nos otorga Madrid, al convenio renovado con la Obra Social Caja de Madrid, y colaboraciones de PYMES españolas, Fundación Telefónica, y ong's afines, caso de Far-

mamundi; atendimos los azotes con los que la madre naturaleza ha sacudido a diversos puntos del planeta, como fue el caso de Ecuador tras las consecuencias de las diversas erupciones del volcán Tungurahua donde enviamos varios equipos de rescate, una planta de potabilización de agua y los medicamentos necesarios para la atención de unas 150.000 personas. O como sucedió tras el devastador paso del tifón "Dorian" que arrasó buena parte de la provincia de Albay en Filipinas, hasta donde desplazamos rescatistas, personal médico y logistas que portaron medicamentos, perros adiestrados en la localización de víctimas sepultadas y un hospital de campaña de grandes dimensiones, totalmente equipado, que fue donado a las autoridades locales para que las atenciones continuasen durante las semanas posteriores.

Todo esto no es casual... responde a la mano que nos tendéis y que nosotros extendemos a quien más necesita. No sería posible sin el desprendimiento de nuestros voluntarios y el nivel de involucración de instituciones, organismos y empresas al que hay que añadir el de nuestra masa social y colaboradores anónimos, en España e Iberoamerica. Sería complicado nombrar a todos y cada uno. Una vez más, GRACIAS a todos en nombre de los beneficiarios de nuestro Esfuerzo Solidario. ■



# Emergencias producidas por la erupción del volcán Tungurahua.

El volcán Tungurahua, enclavado en el centro de Ecuador, expulsó el día 17 de julio una mezcla ardiente de ceniza, gases y fragmentos de roca. Tras la petición de ayuda por parte de la Ciudad de Riobamba y del Cantón de Penipe, BUSF activó su Grupo de Intervención ante Catástrofes (GIC).

El volcán está situado entre las provincias de Chimborazo y Tungurahua y, debido a su extensión más de 30 comunidades se vieron afectadas por sus efectos, entre las más perjudicadas se encontraron la Ciudad de Baños, Guaranda y Riobamba.

Un contingente de bomberos especialistas en emergencias, que junto con los materiales necesarios partió de España de inmediato. Se activó para esta emergencia nuestra red Iberoamericana de centros de respuesta uniéndose al contingente español, miembros GIC (Grupo de Intervención ante Catástrofes) de Bomberos Unidos de Perú, Guatemala y Nicaragua. Se centraron tanto en el suministro de agua potable y medicamentos, especialmente en la distribución de mascarillas para evitar en la medida de lo posible la inhalación de gases tóxicos, como en la elaboración de planes de evacuación de la población de las zonas afectadas a lugares seguros y de estos puntos hasta la ciudad de Riobamba.

Se hizo el registro de las zonas más inaccesibles de los cantones afectados pudiendo encontrar personas, como en el caso del poblado de Palictagua, que todavía estaban sin evacuar debido al desconocimiento de que allí había habitantes ubicados

De otro lado se distribuyeron 400 Kg. de medicamentos que fueron trasladados desde España. Los medicamentos apropiados para el tratamiento de quemaduras así como los medicamentos adecuados para el tratamiento de enfermedades respiratorias infantiles se distribuyeron al Hospital Infantil de Riobamba.

El 16 de agosto tras una nueva explosión del Volcán Tungurahua se movilizó de nuevo al Grupo de Intervención que partió desde Madrid y desde la red Iberoamericana (Perú, Guatemala y Nicaragua) en las mismas condiciones que la primera vez. Se trasladaron tanto personal de rescate como personal sanitario.

Se hicieron pruebas para ver la contaminación alcanzada por el agua tras esta nueva erupción y se procedió tras estos análisis a la potabilización de aguas. Se llevaron a cabo nuevas reuniones para los planes de evacuación y nuevos registros de zonas más inaccesibles. Los medicamentos trasladados desde España, fueron suministrados por los miembros del personal sanitario de BUSF y personal del Hospital de Riobamba.

Ante la especialidad de la situación que se produjo, y aun hoy se sigue produciendo, en la zona, la planta potabilizadora permanece en la zona de riesgo para su utilización continua por parte de las comunidades afectadas. Actualmente la planta sigue suministrando agua a un total de 3.933 personas diariamente y si se produjera una nueva erupción poder disponer de ella para suministrar de inmediato agua potable para las poblaciones que así lo requiriesen. ■







# Emergencia producida por el tifón Durian en Filipinas

El 30 de noviembre a las 14.00 hora local un tifón, el Durian, castigó duramente a Filipinas, mas concretamente a la provincia de Albay en los alrededores del volcán Mayón. Fue en la mañana del 1 de diciembre cuando el tifón "Durian" devastó la zona oeste del archipiélago.

El tifón "Durian" según La Administración de Servicios Atmosféricos, Geológicos y Astronómicos de Filipinas (PAGASA) localizo el ojo del huracán a unos 750 kilómetros al este de Manila, moviéndose con vientos sostenidos de 190 kilómetros por hora y ráfagas de hasta 225 kilómetros por hora.

El ciclón entró por las provincias de Camerines del Norte y Sur y Albay. Las muertes se concentran en la provincia de Albay (capital Legaspi), muy cercana al volcán Mayon. (350 Km. al sureste de Manila)

Si bien como suele ocurrir en los casos de emergencias por catástrofe natural, no hay datos exactos del alcance de los daños, se estima que el número de muertos y desaparecidos ascendió a 1.300 personas. Además, un total de 8.700 casas fueron destruidas, unas 14.000 viviendas dañadas y un total de 40.000 personas tuvieron que desplazarse de la zona, alcanzando la cifra de damnificados a 64.000. Más de diez aldeas ubicadas en las laderas del volcán Mayon fueron arrasadas sin que fuera posible encontrar vidas. Los daños en las infraestructuras fueron elevados, no había suministro de electricidad, ni teléfono, las redes de agua, saneamiento y alcantarillado estaban destruidas prácticamente al 100 %, suponiendo un grave riesgo para la situación sanitaria de la población.

Bomberos Unidos sin Fronteras activó la alarma de

emergencia y preparó un contingente humano para desplazarse urgentemente a la zona. Las labores de nuestros compañeros tanto de la Unidad de Rescate como de la Unidad médica se concentraron en la búsqueda de posibles víctimas aun vivas y la atención medico-sanitaria incluyendo el suministro de medicamentos.

El equipo que se desplazó estaba compuesto por.

Unidad Medica de Bomberos Unidos (Personal médico y Enfermeros)

Daniel Fernández Ruano (DUE)  
Salas Abellá Barraca (Medico)  
M<sup>a</sup> del Carmen limiñana Asensi (Medico)

Unidad de Rescate Canino

Antonio Bandera Tenor (Unidad de rescate Canino BUSF de Huelva)  
Jesús Domínguez Rodríguez (Unidad de rescate Canina BUSF de Huelva)

Grupo de Intervención ante Catástrofes (Bomberos especialistas en Rescate y salvamento)

Antonio Alfranca Pardillos (Bombero especialista en Emergencias)

Enrique Mur Saura (Bombero especialista en Emergencias)

José Luis Gómez Martínez (Bombero especialista en Emergencias)



Las primeras actuaciones fueron encaminadas para evaluar las necesidades de apoyo a las autoridades locales (Gobernador Provincial de Albay y Alcalde de Padang) con los perros de rescate, de forma simultanea se llevan a cabo las acciones necesarias para iniciar la prestación de asistencia medico-farmacéutica, en coordinación con el hospital general local y su director Dr. Eric, aliviando así la presión asistencial del servicio de urgencias del hospital. Se nos asigna como área de trabajo la localidad de Padang a 5 km de Legaspi.

Posteriormente la intervención del equipo de BUSF se centro en el rastreo para el rescate con la unidad canina, y la atención medica a los afectados, instalando el PMA (Puesto Medico Avanzado) en coordinación con el hospital general local, aliviando así la presión asistencial del servicio de urgencias del hospital.

Lamentablemente a pesar de la amplitud de la zona de rastreo no se hallaron personas con vida susceptibles de ser rescatadas.

Se realizaron un total de 248 atenciones medicas, 34 el primer día, que se atendió solo por la tarde, pues por la mañana se instalo el PMA. 59 el segundo día, 70 el tercero y 85 el cuarto día.

Aunque las asistencias iban en aumento, algunas de ellas eran pacientes que se vieron todos los días para las curas de sus lesiones, y otros pacientes nuevos que acudían a nuestro PMA según se iba extendiendo la información de que estábamos dando asistencia.

Si bien teníamos programado continuar la asistencia dos días mas y valorar el envío de un relevo, los planes cambiaron ante la amenaza de un nuevo tifón que se acercaba.

Por ello tuvimos que ser evacuados, al igual que toda la población del albergue y las zonas colindantes. Y decidimos detener la asistencia por el aumento del riesgo potencial de la zona.

Para completar la misión se donaron varios materiales que podrían continuar necesitando y utilizando las autoridades locales: un puesto medico avanzado totalmente dotado, con iluminación, generador, camillas, sillas, estanterías, así como las medicinas que no terminamos de utilizar que se dejaron al jefe de urgencias del hospital local.

El material fue donado al Coordinador General de la Protección civil, bajo la supervisión de un miembro del gabinete del Gobernador de la Provincia, don Fernando González.

Para completar la misión y evaluando la necesidad tanto del Puesto Médico Avanzado (PMA) como de suministro de medicamentos era indiscutible que para seguir prestando asistencia sanitaria se decidió donar los equipamientos al Gobierno Provincial de Albay representado en su gobernador D. Fernando González, quien lo entrego a Protección Civil bajo la supervisión de un miembro del gabinete del Gobernador de la Provincia, para continuar con las labores de asistencia. ■





# I fase de construcción y puesta en marcha de un sistema de potabilización de agua en las zonas rurales de la provincia de Maynas (Perú).

El día 10 de marzo la planta de potabilización permanente entró en funcionamiento, garantizando un normal suministro de agua potable a la comunidad de los Delfines y llevando agua corriente a los domicilios de sus 5.500 residentes.

Estamos cumpliendo el objetivo para que más de 350.000 personas de la región rural de la provincia amazónica de Maynas dispongan de agua potable, y disfruten de un futuro más esperanzador a partir de lo más básico para la vida como es el agua en calidad y cantidad suficientes para vivir una vida digna.

El Proyecto que desarrolla BOMBEROS UNIDOS SIN FRONTERAS en la Provincia de Maynas, gracias al apoyo del Ayto. de Madrid y el de Pequeñas y Medianas empresas españolas, consiste en la instalación y puesta operativa de un sistema permanente de captación, potabilización y distribución de agua potable, tomando como beneficiarios directos a las poblaciones rurales de la provincia de Maynas. La I fase ejecutada ha dotado a la zona de las siguientes infraestructuras:

I Fase - Año 2005 (Ejecutado) con el siguiente contenido operativo:

- 1 Planta de Tratamiento de agua de 20 m3 de capacidad.
- 1 Planta de Tratamiento de agua 4 m3 de capacidad.
- 2 Camiones Cisternas de 6 m3 de capacidad.
- 1 Embarcación Fluvial Cisterna de 5 m3 de capacidad.

Sobre las mejoras conseguidas en la I Fase del proyecto, se puede indicar que se han registrado datos en la zona de influencia del Centro de Salud del Centro Poblado LOS DELFINES. Tras el tratamiento estadístico de los datos se infiere que la morbilidad producida por el consumo de agua contaminada, que en el año 2002 presento 619 casos, el año 2004 se registraron 528 casos y el año 2005 que se vieron los resultados del montaje de la planta de tratamiento de agua se registro ya que los casos se redujeron a 286 casos. Esto supone un descenso del 50% de casos por enfermedades diarreicas agudas y, asociado a tal descenso, se han conseguido controlar la anemia, dermatitis y desnutrición entre otras enfermedades significativas.

Con la implementación del Proyecto de Sistema de Abastecimiento de Agua Potable financiado por el Ayuntamiento de Madrid- España, se ha presentado un gran cambio en estos pueblos de escasos recursos económicos, creándose sinergias de la actividad económica y de de producción. Así, y desde el 2005, se han desarrollado las lo siguientes infraestructuras sociales:

- Puesto médico, que viene atendiendo de manera permanente desarrollando programas de atención básica primaria.
- Colegios, a mediado del año se construyo un colegio de educación primaria y otro de secundario que benefician a 500 niños en edad escolar.





- Servicios eléctricos e iluminación; se ampliaron las redes de tendido de energía eléctrica dando cobertura al 98% de la población e instalando el alumbrado público general en el pueblo.

- Servicio de telefonía satelital en 2006 de la mano del Servicio Permanente de Agua.

- Un Mercado central.

- El vicariato apostólico de Loreto viene Construyendo un instituto ocupacional que mejorara la calidad de educación del sector.

- Parada de línea de autobús; en la actualidad la Municipalidad Provincial de Maynas ha autorizado la extensión de una línea de ómnibus que llega hasta dicho centro poblado, creando facilidades de transporte a dicha población que antes no existían.

- Construcción de veredas peatonales con el Programa "A Trabajar Urbano", se han mejorado zonas recreativas, por lo que se han revalorizado los bienes inmuebles.

En toda la zona amazónica se está viviendo un cambio eminentemente positivo entre las autoridades comprometidas con el proyecto, tanto a nivel regional, provincial como en los distritos.

En la I Fase ya inaugurada más de 5.500 personas del poblado Los Delfines gozan de agua potable en cada uno de sus hogares gracias al funcionamiento de una planta de potabilización estacionaria 20 m<sup>3</sup>/h. con redes domiciliarias. Una planta provisional brinda agua

potable al Poblado San. Francisco de Asís que en el último trimestre del presente año 2006 recibe una planta estacionaria.

Por otra parte, la construcción de la planta potabilizadora y el servicio de dos camiones cisterna han logrado que las poblaciones más alejadas de la carretera de Iquitos a Nauta, tengan acceso continuo al suministro de agua potable, llenado los depósitos comunales desde los que se abastece a la población.

Asimismo una embarcación igualmente equipada, proporciona cobertura a las poblaciones ubicadas en los márgenes de los ríos Itaya y Amzonas, surtiendo de cantidades de agua potables suficientes para el consumo.

Un total de 121.069 habitantes son los beneficiarios directos e indirectos que, desde el inicio del proyecto han mostrado todo su apoyo facilitando inicialmente las labores las de construcción, sensibilización y administración, agradeciendo en todo momento el tener por fin suministro de agua potable que sin duda mejorara sus condiciones de vida, especialmente las sanitarias.

A finales del 2006, han quedado iniciada la II Fase de construcción y puesta en marcha de un sistema de potabilización de aguas en las zonas rurales de la provincia de Maynas

En esta fase se ha previsto la instalación de una planta estacionaria en el caserío de San Francisco, Municipalidad Distrital de Belén dentro de la provincia de Maynas, así como seguir dando asistencia y aumentando el número de embarcaciones y camiones cisterna para llegar a la mayor población posible con el suministro de agua potable

Se ha comenzado también a finales del mismo año, el proyecto dirigido a la creación del Samur Social Amazónico, consistente en la provisión a estas mismas poblaciones rurales que se encuentran ubicadas en los márgenes del río Amazonas y del río Itaya, de un servicio pre-hospitalario de asistencia sanitaria y traslado de emergencia desde sus centros poblados hasta las zonas urbanizadas para su posterior hospitalización. Este proceso se realizará a través de dos embarcaciones medicalizadas provistas de los medios necesarios tanto para el traslado de manera segura como para una primera atención sanitaria durante este traslado en caso de que sea necesario.

Hasta la Amazonía peruana se desplazó con gran interés hacia el trabajo que se viene realizando y por segundo año consecutivo Dña. Ana Botella Serrano, 2ª Teniente de Alcalde de Madrid y Concejala de Gobierno de Empleo y Servicios a la Ciudadanía, que presidió el Acto Inaugural y estuvo acompañada por D. Tomás Vera Romeo, Director General de Cooperación, Inmigración y Voluntariado de Madrid; también por miembros del equipo de responsables en materia de cooperación, D. Paul Diez Briones y Dña. Isabel López, y la Directora General de Educación y Juventud, Dña. María Fuster Cavestany. En los diferentes actos inaugurales celebrados en Los Delfines, S. Fco. de Asís e Isla de Iquitos participaron D. Juan Carlos del Aguila, Alcalde de la Provincia de Maynas, D. Jorge L. Monasí Franco y D. Carlos Lozano, Alcaldes municipales beneficiarios de S. Juan Bautista y Belén respectivamente. Así mismo nuestro Presidente y Vicepresidente BUSF, Ángel García Lorite y Fernando Carballo Hierro; como también el Presidente de nuestra filial en Perú, Edgar Salomón Castañeda, y todo el equipo de nuestra delegación BUSF en Maynas, dirigido por el delegado y subdelegado, Christian Pinasco y Robert Falcón. ■



# Nicaragua

## III Centro de Respuesta ante Catástrofes

II Fase de construcción, equipamiento y puesta en marcha de un Centro de Respuesta ante Emergencias y Catástrofes Naturales en Granada (Nicaragua).

Ciudad de Granada, reconocida como patrimonio histórico y cultural de Nicaragua, y conocida como “La Gran Sultana” por su Volcán “El Sultán y su novia Granada”, se encuentra a sólo 40 km al sureste de Managua. Fue fundada entre Xalteva, (Jalteva), y el Cocibolca o Gran Lago de Nicaragua, por el conquistador español Francisco Hernández de Córdoba en el año 1524, constituyéndose como la 1ª ciudad colonial española en Centroamérica.

Sus calles empedradas, viejas iglesias y sus casas de arquitectura de estilo colonial español, junto a su entorno natural lleno de activos volcanes y lagos, crean un importante atractivo turístico.

Tras su belleza cultural y ecológica se esconden muchas necesidades. Necesidades básicas como el suministro de agua potable que sufre varios cortes prolongados a diario. Necesidades en la atención sanitaria, donde sólo existe un pequeño y precario hospital, donado por los japoneses, que se encuentra a unos 4 km del centro de la ciudad, distancia que es recorrida por la gente que necesita sus atenciones, a pie, con sus niños en brazos o en bicicleta. La falta de recursos económicos no les permite pagar un vehículo que les traslade a dicho hospital.

Carecen de muchas infraestructuras urbanas como alcantarillado, tratamiento de aguas servidas, pavimentado de calles en todas las zonas comunales, hecho que origina serios problemas de deslizamientos de tierras, inundaciones, y contaminación de sus lagos por los vertidos incontrolados. Además, hay que tener muy presente el potencial de riesgo que tienen ante fenómenos naturales de consecuencias catastróficas, como terremotos, huraca-

nes y erupciones volcánicas. En este sentido, Bomberos Unidos vivimos la tragedia que sufrió el pueblo nicaragüense el 22 de octubre al 5 de noviembre de 1998 por el impacto de huracán Mitch. BUSF-España acudió a la llamada de socorro aportando un valioso contingente material y humano, colaborando en las tareas de rescate y salvamento. En aquellos momentos unas palabras se quedaron grabadas en nuestras mentes y corazones, nos decían nuestros compañeros nicaragüenses que si hubiesen tenido los equipos y materiales que BUSF trasladó a esa emergencia, antes de que hubiera ocurrido la catástrofe, se hubieran salvado muchas más vidas. Una realidad que nos puso manos a la obra y que fue un motivo más para crear la Red Iberoamérica de Centros de Respuesta ante Emergencias y Catástrofes. La intervención de los equipos de rescate es vital para salvar vidas, un muro mal manipulado puede provocar un hundimiento de un edificio y sepultar a personas que se encuentran. Los balances realizados por BUSF tras estas actuaciones demuestran que el número final de víctimas aumenta debido a las razones antes apuntadas. A ello hay que unir que en muchas ocasiones estos mismos cuerpos de bomberos deben realizar tareas de asistencia médica de urgencia para lo que apenas tienen medios técnico-materiales.

Además, es importante destacar la distancia. A pesar de que los voluntarios de BUSF-España partimos en el primer avión a destino gracias a acuerdos con compañías aéreas, etc., la distancia inevitablemente demora nuestra presencia en el lugar del suceso un número de horas vitales.





La población, en general, es la principal beneficiaria del proyecto, y especialmente los grupos con menos recursos, que son siempre los más golpeados en casos de catástrofe. Todos ellos van a verse beneficiados de manera directa al aumentar sus posibilidades de supervivencia con la presencia en sus propios países de Centros especializados en Respuesta Ante Catástrofes, que incluyen equipos profesionales con mayor conocimiento en la educación social para que la población reaccione correctamente y pueda ponerse a salvo. En segundo lugar se beneficiarán los propios integrantes de la Red, como bomberos de la región que van a ver aumentada su preparación en técnicas de rescate y salvamento de víctimas, y contarán además con mayores y mejores medios técnicos. Todo ello repercute en una mayor eficacia de sus funciones e incluso sobre su propia vida que arriesgan en estas intervenciones.



Por otro lado, como explicaba al principio, no es necesario que ocurra una catástrofe para que los pobladores de estas zonas necesitadas y vulnerables sufran faltas de recursos básicos. Para ello, este III Centro de la Red Iberoamericana va a implantar un servicio pionero en Centroamérica y que ya está funcionando en Perú por sus grandes ríos Amazonas, Nanay e Itaya. Se trata de un servicio Pre hospitalario y de atención médica denominado SAMUR.

Desde Bomberos Unidos nos sentimos muy motivados y orgullosos de poder dirigir estos ambiciosos proyectos, estamos muy agradecidos a todos los que hacen posible que nuestros objetivos se hagan realidad y que confían plenamente en nuestro compromiso y profesionalidad, como el Excmo. Ayuntamiento de Madrid, así como las colaboraciones de otras instituciones públicas y privadas, como la Comunidad de Madrid (CAM) el Ayto. de Collado Villalba, Ayto. de Tres Cantos, Obra Social de Caja Madrid, y por supuesto a la Propia Alcaldía de Granada que, con grandes esfuerzos, aporta importantes infraestructuras urbanas para la potenciación del Centro, aparte de la cesión de los terrenos.

Gracias a todos y cada uno de ellos, Bomberos Unidos, BUSF, sigue ganando importantes batallas contra la pobreza, BUSF sigue sumando esfuerzos para DAR MÁS. ■





## II fase de formación social en prevención de desastres en las comunidades alto andinas (Perú).

La efectividad de las labores en prevención y formación en Desastres Naturales que BUSF desarrolló en 2005, han permitido continuar con una segunda fase para poder llegar a un número mayor de personas, así como para ampliar la especialización de los cursos impartidos.

El proyecto trabajó la educación en prevención de desastres naturales con la participación de todos los comuneros, desarrollando módulos de enseñanza interdependientes, a fin de constituir rápidamente grupos de prevención que sean capaces de manejar los riesgos y aplicar los auxilios necesarios en casos de desastre.

Durante esta segunda fase, los esfuerzos de BUSF, en trabajo conjunto con BUSF - Perú, han ido dirigidos a la creación de brigadas especializadas en distintas comunidades del Valle del Colca, que padece una especial incidencia en riesgos por catástrofes naturales (volcanes, sismos, deslizamientos, etc....).

Se han formado un total de 11 brigadas, organizadas en red a través de un sistema de comunicaciones de alta frecuencia, que a su vez se comunican con el Centro de Respuesta ante Catástrofes Naturales de Arequipa, capaces de atender en primera instancia cualquier emergencia por catástrofe natural o de carácter cotidiano.

Con este trabajo se pretende un fortalecimiento de la sociedad civil a través de la impartición de cursos para

la formación de brigadas. Actualmente en el Valle de Colca existe un contingente humano de 279 personas (11 brigadas) capacitadas y equipadas para la actuación frente a catástrofes naturales, concretamente brigadistas que tienen una capacidad técnica hespérica, que saben como actuar y ayudar a damnificados ante la ocurrencia de un sismo, un riesgo volcánico, deslizamientos, sequías, inundaciones: así como el proporcionar los primeros auxilios y como ayudar a las personas frente a pánicos masivos materia prioritaria en casos de sucesos de catástrofes naturales.

Es importante no dejar de lado, las habilidades adquiridas por los brigadistas en el campo de rescate con cuerdas en zonas de difícil acceso, actividad en la que se desenvolverán con bastante frecuencia por la ocurrencia regular que se da en este tipo de emergencias debido al terreno accidentado que presenta el Valle del Colca.

Así mismo y gracias al enorme apoyo que se ha recibido por parte de las municipalidades locales del Colca se comenzó desde las propias alcaldías campañas de sensibilización al resto de la población, a través de diseños de boletines y posters que con posterioridad se distribuyeron entre la población tanto autóctona como turista (escasa en gran parte de la época de ejecución del proyecto, otoño e invierno) del Valle del Colca, y que seguirán distribuyendo las brigadas, para que de forma continuada se tenga acceso a pequeños consejos sobre como comportarse en caso de catástrofe natural.

Asimismo y a través de pequeñas emisoras locales y la emisora de mayor audiencia en la zona Radio Stereo Colca, se facilitan cuñas publicitarias con consejos de actuación en situaciones de catástrofes,

Las comunidades ubicadas todas ellas en el Valle del Colca son: Tuti, Lari, Madrigal ; Cabanaconde , Coporaque, Yanque, Huambo, Chivay, Maca, Achola, y Callalli. ■





# 10<sup>o</sup> Aniversario BUSF

El día 8 de mayo celebramos el acto conmemorativo de nuestro 10<sup>o</sup> Aniversario. Comenzó a las 19:00 h., en el anfiteatro de Casa de América en Madrid. La conducción del Acto corrió a cargo de los periodistas Patricia Betancort y Alfonso Hevia, que comenzaron con la introducción del vídeo “10 Años de Esfuerzo Solidario”, breve reflejo del trabajo desarrollado por Bomberos Unidos tanto en Emergencias como en Cooperación.

Tomó la palabra a continuación D. Ángel García Lorite, Presidente de BUSF, el cual habló del sentir solidario de todos los miembros de la organización y del compromiso renovado de todo el voluntariado para afrontar los próximos años.

El turno de palabra fue a continuación para Joaquín Manzano, escultor que realizó en exclusiva las figuras que se entregarían posteriormente.

El acto de entrega de reconocimientos y menciones especiales para las instituciones, empresas y personas que han colaborado con Bomberos Unidos durante su trayectoria se inició con el Área de Gobierno de Empleo y Servicios a la Ciudadanía del Ayuntamiento de Madrid, con D. Tomás Vera Romeo, Director General de Inmigración, Cooperación al Desarrollo y Voluntariado (mención especial). Posteriormente, D<sup>a</sup> Ana Botella Serrano, 2<sup>a</sup> Teniente de Alcalde de Madrid, nos brindó unas emocionantes palabras, destacando especialmente las labores de emergencia de BUSF y su aportación a la lucha contra la pobreza en la Amazonía peruana mediante el Programa de Abastecimiento Domiciliario de

Agua Potable en Iquitos.  
El resto de galardonados fueron:

- Voluntarios de Bomberos Unidos – Recogió D. Francisco Toledano, voluntario BUSF.
- Farmamundi – Recogió D<sup>a</sup> Ana Valverde, Delegada en Madrid.
- Medios de Comunicación – Recogió D. Angel Orte, corresponsal de TVE.
- Socios y PYMES – Recogió D. Roberto Pérez, Presidente del Anuario de Aragón.
- Iberia Cargo – Recogió mención especial D. Alfonso Pérez Suárez, Director Gral. de Carga.
- SEGURITECNIA – Recogió D. Francisco Javier Borredá Martín, Consejero Delegado (recibió mención especial ASELF, la cual recogió D. George Hubbard Potter, vocal).
- Cpo. de Bomberos de Sevilla – Recogió D. Antonio Roda, Jefe de la Academia de Formación.
- Cpo. de Bomberos de Huelva – Recogió D. Emilio Camacho Benito, Primer Jefe del Servicio de Extinción de Incendios (recibió mención especial D. Antonio Rodríguez Nogales, responsable de la Unidad Canina de Rescate).



10º ANIVERSARIO  
VERSARIO **BUSF 10**  
**10º ANIVERSARIO**  
**SARIO BUSF 10º ANIVERSARIO**



•Cpo. de Bomberos de Madrid – Recogió D. Medardo Tudela Goñi, Subdirector Gral. del Cuerpo de Bomberos (recibieron mención especial D. Rafael Ferrándiz, Subinspector Jefe de Documentación y D. Pedro Gallardo, Jefe del Departamento de Formación).

•D. José María Álvarez del Manzano , Presidente de IFEMA.

•Filiales Iberoamericanas BUSF – Recogió D. Edgar Salomón Castañeda, Presidente de BUSF-Perú

•Fundación Telefónica – Recogió D. Francisco Javier Barranco Sáiz, Director de Área de Proyectos Sociales.

•Obra Social Caja Madrid – Recogió D. Carlos María Martínez, Director Gerente (recibieron mención especial Dª María Fernanda Ayán, Directora de Programación y Concertación Asistencial y Dª Gema Pi Corrales, Directora del Departamento de Proyectos de Cooperación Internacional).

•Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas (UCCI) – Recogió D. Fernando Rocafull, Director Gerente (recibió mención especial Dª Mónica Ortuño).

•Exmo. Ayto. Collado-Villalba – Recogió el Exmo. Alcalde, D. José Pablo González Durán (recibió mención especial Dª Elena Martín Romero, recogió en su nombre D. José Luis Bosque).



•Embajada Guatemala – Recogió el Exmo. Sr. Embajador D. Roberto Gereda Taracena (recibió mención especial el Exmo. Sr. D. Ramón Gandaria de Félix, Ex-Embajador de España en Guatemala y actual Embajador Asesor del Ministerio de Asuntos Exteriores).

•Embajada Nicaragua - Recibió el Exmo. Sr. Embajador D. Jorge Salaverri Romero.

•Embajada Perú - Recogió el Exmo. Sr. Embajador D. Armando Lecaros Decossío.

•Exma. Sra. D<sup>a</sup> Beatriz Elorriaga Pizarik - Consejera de Familia y Asuntos Sociales de la Comunidad de Madrid.

•Consejería de Inmigración de la CAM – Recogió su Viceconsejero, Ilmo. Sr. D. Carlos Clemente Aguado. Con este acto, Bomberos Unidos hemos querido agradecer la ayuda que hace posible que nuestra acción se haya desarrollado de forma continua y nos haya permitido evolucionar y crecer hasta convertirse en una organización de élite en la respuesta H-24 ante catástrofes naturales y en el desarrollo de programas de cooperación que ya comienzan a tener el apodo de “emblemáticos” en su firme compromiso por defender la VIDA en los lugares más desfavorecidos del planeta. ■



# Premio al Comportamiento Humano

En Bomberos Unidos Sin Fronteras nos sentimos honrados por este galardón concedido por la Asociación Española de Palabra Culta y Buenas Costumbres de Madrid. Un premio otorgado por los diez años de dedicación ininterrumpida en favor de quienes necesitan una mano solidaria tanto en momentos de desgracia por catástrofes naturales como en su día a día por no poder cubrir sus necesidades más básicas, como el agua potable.

Esta prestigiosa Asociación, nacida hace ya más de 75 años y cuya Presidencia de Honor ostenta desde 1981 SM el Rey D. Juan Carlos I, ha puesto en todo este tiempo especial énfasis en la ayuda a los más necesitados, manteniendo desde entonces su carácter no político y una finalidad primordial que, sin ánimo de lucro, se ha centrado en mantener la vigencia de los valores morales y éticos de la comunidad, intentando contribuir al bien de la misma y a la convivencia cívico-social de sus integrantes. En resumen, las bases sobre las que se asienta esta Asociación son:

- la búsqueda de la superación personal;
- el respeto como norma fundamental de convivencia;
- la ayuda desinteresada a los demás.

Desde su comienzo la Asociación de Palabra Culta y Buenas Costumbres de Madrid ha concedido títulos y nombramientos a destacadas personalidades de nuestro país, que han colaborado en gran medida a la consecución de los objetivos de la Asociación. En 2005 recibieron Premios IMSERSO, Cruz Roja Española, SAMUR y Mensajeros de la Paz entre otros.

El pasado 11 de noviembre tuvo lugar una nueva edición de la entrega de Premios "Comportamiento Humano" y aparte de Bomberos Unidos Sin Fronteras, recibieron galardón Manos Unidas, WWF-Adena, la Fundació "Vicki Sherpa Eduqual" y Animayor.

A las 12:00 dio comienzo el acto de entrega de galardones en el Salón Presidencial del Hotel Villa Magna de Madrid. El Presidente de Bomberos Unidos, Ángel García, fue el encargado de recoger el premio, resaltando en su turno de palabra los valores de las palabras "Comportamiento" y "Humano" por separado, valores que cuidamos en nuestra Organización. Hizo, además, balance de la fructífera década de existencia de BUSF en la que mostró su satisfacción por los objetivos alcanzados desde entonces.

El acto se cerró con una magnífica actuación del "Cuarteto Astarté" que interpretaron algunas de las más destacadas piezas musicales de música clásica.

Fue en definitiva una velada muy entrañable y una fecha que marcaremos en nuestro recuerdo. Por todo ello, queremos dar las gracias especialmente al Presidente de la Asociación Española de Palabra Culta, D. Antonio Gómez Donaire, extensivo a toda la Asociación y a quienes han valorado nuestro trabajo y nos hacen acreedores de un premio que nos enorgullece y da fuerzas para poder dar más de nosotros mismos. ■





# Eventos

## Feria de la Solidaridad en Madrid



Otro año más, el Ayto. de Madrid organizó la Feria de la Solidaridad. Durante los días 14, 15, 16 y 17 de diciembre más de 150 ONG's llevaron a cabo talleres, espectáculos y todo tipo de actividades. Se celebró en el pabellón 8 del recinto ferial de IFEMA.



A la inauguración asistieron numerosas personalidades, entre ellas y presidiendo el acto D<sup>a</sup> Ana Botella Serrano, Segunda Teniente de Alcalde y Concejala de Empleo y Servicios al Ciudadano del Ayuntamiento de Madrid, D. José María Álvarez del Manzano, Presidente de IFEMA y D. Tomás Vera Romeo, Director Gral. de Inmigración, Cooperación al Desarrollo y Voluntariado de Madrid. La comitiva visitó la galería fotográfica que BUSF dispuso junto a su estand, donde también pudieron ver unos minutos del vídeo de la inauguración de la I Fase del Programa de Abastecimiento Domiciliario de Agua Potable en la Amazonía Peruana.



Bomberos Unidos puso en escena a su Unidad Canina, al Grupo de Intervención ante Catástrofes (G.I.C.) y a su Unidad Médica en una escombrera que simulaba una ciudad catastrófica tras los efectos de un terremoto con un edificio en ruinas también simulado, en una superficie de más de 800 m<sup>2</sup>, en donde se realizaron varios simulacros de búsqueda, localización, desescombro, salvamento, evacuación y atención prehospitalaria (en un Puesto Médico Avanzado) de las víctimas sepultadas bajo los escombros. Dichas maniobras se repitieron durante los cuatro días. Además, el público pudo visitar los vehículos y el Hospital de campaña (Puesto Médico Avanzado – PMA) con toda la equipación utilizada en las emergencias que nuestro G.I.C. utiliza en cada una de sus intervenciones. ■



**BOMBEROS  
UNIDOS**  
  
**ESPAÑA**

# Eventos

## Acto de presentación del Fondo de Emergencias 2007 de la Obra Social Caja Madrid



El día 12 de diciembre tuvo lugar en la sede de Bomberos Unidos un acto dedicado a los mayores que sirvió de presentación del Fondo de Emergencias 2007 de la Obra Social Caja Madrid. Allí acudieron más de un centenar de personas procedentes de los Espacios para Mayores que la Obra Social tiene en Madrid.

En representación de Obra Social Caja Madrid acudieron D<sup>a</sup> María Fernanda Ayán, Directora de Programación y Concertación Asistencial y D<sup>a</sup> Gema Pi Corrales, Directora de Proyectos de Cooperación. El acto, conducido por la periodista de Castilla-La Mancha TV Marta Valdivieso, comenzó con un discurso del Presidente de BUSF, Ángel García, dando paso a un video introductorio que mostró la importancia del Fondo de Emergencias y los datos logrados con dicho aporte.

D<sup>a</sup> María Fernanda Ayán tomó la palabra a continuación, y tras sus palabras, dio comienzo un simulacro de localización, rescate y salvamento en un escenario que recreaba una catástrofe; la Unidad Canina con sus perros, la Unidad de Rescate en Altura, el Grupo de Intervención ante Catástrofes y la Unidad Médica completaron unos ejercicios que mostraron algunas de las actividades que se llevan a cabo en este tipo de tragedias.

Acto seguido se presentó a Manuel Gerónimo Santiago, socio y voluntario de BUSF de 70 años, que conmovió a todos con sus palabras de ánimo para los mayores presentes, instándoles a colaborar activamente con las ONG's. Se le hizo entrega posteriormente de un reconocimiento por la labor que está llevando a cabo en Bomberos Unidos.

El día era frío, y nada mejor que un chocolate caliente con churros para entrar en calor, finalizando de esta forma esta jornada tan intensa. ■



CAJA MADRID  
OBRA SOCIAL

# Eventos

## I Salón Internacional de la Cooperación de Tenerife



Durante los días 26, 27 y 28 de Junio se celebró en la capital insular de Tenerife el I Salón Internacional para la Cooperación, en el que Bomberos Unidos ha participado de una manera activa tanto en la ejecución del proyecto como en la organización del evento, trabajando codo con codo con el personal responsable del Recinto Ferial, para que esta idea fuera tomando forma y se convirtiera en una realidad.

BUSF dispusodos stands dentro del recinto, en el que mostramos una exposición fotográfica de nuestras intervenciones y un espacio audiovisual donde se proyectaron nuestras intervenciones en proyectos de emergencia y cooperación.

Además, realizamos simulacros de rescate en estructuras colapsadas en un escenario que emulaba el derrumbamiento de un edificio con toneladas de escombros llevadas al Recinto Ferial a tal efecto. Tras “sepultar” –en un hueco de vida seguro- a un voluntario de entre el público asistente, se procedió a la búsqueda y señalización con “León”, pastor alemán perteneciente a esta unidad de élite junto con su Guía D. Antonio Bandera Tenor. Ambos ejecutaron el ejercicio bajo la supervisión del mismo a cargo de D. Fidel Suárez y la locución de D. Antonio Rodríguez Nogales (Responsable de la Unidad Canina de BUSF) quien, con un sistema de audio, explicó a los presentes la evolución y desarrollo del simulacro. Miembros del GIC de Canarias terminaron el desescombro, inmovilización, traslado de figurante en camilla hasta una tirolina y evacuación a 8 metros de altura desde un rocódromo montado para esta demostración.

Nuestros objetivos en este Salón se han visto ampliamente satisfechos. Por una parte, las distintas organi-

zaciones que nos dedicamos a la cooperación hemos creado un marco de diálogo en el que hemos podido realizar intercambios de opiniones, formas de trabajar, etc., y en otra vertiente hemos dado a conocer a la población en general las actividades que nuestra Organización lleva desarrollando en los últimos diez años en el ámbito de la Respuesta Inmediata ante Catástrofes Naturales, Cooperación al Desarrollo y Lucha contra la Pobreza siendo en muchas ocasiones estandarte de la cooperación española en el mundo.

Nuestro stand recibió ilustres visitas que atendieron con interés nuestras actividades. Entre ellos, el Ministro de Exteriores, D. Miguel Ángel Moratinos, el cual dedicó a Bomberos Unidos unas emotivas palabras en su discurso de apertura y D. Ricardo Melchior, Presidente del Cabildo Canario. ■



# Eventos

## Belén subacuático solidario en Madrid y Zaragoza



Por tercer año consecutivo, BUSF organizó los días 22 y 23 de diciembre el BELÉN SUBACUÁTICO SOLIDARIO con la colaboración del Patronato Deportivo Municipal de Alcorcón y Obra Social Caja Madrid.

La Piscina Iván Moro (Polideportivo "La Canaleja" de Alcorcón – Madrid) acogió a centenares de niñas y niños de entre 6 y 17 años.

La velada fue entrañable, divertida y diferente para los niños, los cuales bucearon bajo las aguas para ver un belén de forma original siempre supervisados y acompañados en todo momento por los expertos rescatistas de Bomberos Unidos Sin Fronteras.

Queremos destacar la abnegada participación del patronato Municipal de Deportes de Alcorcón, encabezado por D<sup>a</sup> Matilde Málaga (concejala de deportes) D. José Luis Segura (Gerente del Patronato deportivo) que cedieron las instalaciones y corrieron con los gastos de divulgación, a M<sup>a</sup> Del Mar Saz Caparraz que junto al equipo de socorristas apoyaron las actividades y por supuesto a todos los compañeros buzos del cuerpo de Bomberos de Ayuntamiento de Madrid. El coordinador del Belén en Madrid un año más fue Jesús Velasco Sánchez.

En Zaragoza ya fue la sexta edición. Otro año más, la CAI financió el evento. Las niñas y niños tuvieron la oportunidad de dar un paseo subacuático de diez minutos con nuestro equipo de buceadores expertos para ver el belén en el Stadium Casablanca durante los días 26, 27, 28 y 29 de diciembre. ■





colaboradores



madrid



FARMA  
MUNDI  
FARMACÉUTICOS  
MUNDI PLURIS MUNI



OBRA SOCIAL



La Caixa de Pensiones

FUNDACIÓN

Telefónica



Renfe



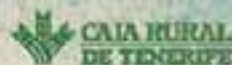
UCCI

Unión de  
Cajas de Pensiones

EDITORIAL  
BUSF



COLLADOVILLALBA  
AYUNTAMIENTO



CAJA RURAL  
DE TENERIFE

VERTICAL





Queremos dar las **gracias** a las pequeñas y medianas empresas españolas, así como a todos los particulares que nos ayudan con sus aportaciones a lograr nuestros fines solidarios.

**[www.busf.org](http://www.busf.org)**  
[organizacion@busf.org](mailto:organizacion@busf.org)